



CZ

Praní a údržba

textilních a kožených rukavic

ENG

Washing & maintenance

textile & leather gloves

DE

Waschen & Pflege

Textil- & Lederhandschuhe

PL

Pranie i konserwacja

rękawice tekstylne i skórzane

FR

Lavage et entretien

gants en textile et en cuir

ES

Lavado y mantenimiento

guantes de textil y de piel

EN 659



Kdo jsme?

CZ

Jsmo česká rodinná společnost s více než 30 lety zkušeností ve výrobě a výrobě vysoce kvalitních ochranných pomůcek pro hasiče a záchranáře po celém světě. Naše produktová řada zahrnuje prémiové rukavice, speciální obuv a díky integraci renomované rakouské značky seamTEX® nyní nabízíme také hasičské obleky. V praxi to znamená kompletní ochranné řešení z jednoho zdroje. Naše produkty kombinují osvědčené řemeslné zpracování s nejmodernějšími technologiemi a jsou vyráběny výhradně v našich vlastních výrobních závodech dle přísných evropských norem kvality. Holik International – váš spolehlivý partner pro komplexní ochranu hasičů, záchranářů, policistů a obranných složek.

Who we are?

ENG

A family-owned company with over 30 years of experience in developing high-quality protective equipment for emergency responders worldwide. Our product range includes premium gloves, specialized footwear, and now also firefighting suits. With the integration of the renowned Austrian manufacturer seamTEX® GmbH, we now offer complete protective solutions from a single source. Our products combine proven craftsmanship with state-of-the-art technology and are manufactured exclusively in our own production facilities under strict European quality standards. Holik International – your reliable partner for comprehensive protection for firefighters, rescue personnel, police, and military personnel.

Wer sind wir?

DE

Holik International – seit über 30 Jahren schützt unsere Leidenschaft für Qualität jene, die täglich ihr Leben riskieren. Als tschechisches Familienunternehmen haben wir uns auf Feuerwehrhandschuhe und -stiefel spezialisiert und gehören zu den weltweit führenden Herstellern. Mit der Übernahme von seamTEX® bieten wir nun auch hochwertige Einsatzbekleidung an. So erhalten Einsatzkräfte alles, was sie brauchen – aus einer Hand, perfekt aufeinander abgestimmt. Jedes Produkt entsteht in unseren eigenen Werkstätten. Präzise Handwerkskunst trifft dabei auf modernste Technologien. Das Ergebnis: Schutzausrüstung, der Einsatzkräfte in über 80 Ländern vertrauen.

Kim jesteśmy?

PL

Firma rodzinna z ponad 30-letnim doświadczeniem w opracowywaniu wysokiej jakości sprzętu ochronnego dla służb ratowniczych na całym świecie. Nasza oferta obejmuje rękawice klasy premium, specjalistyczne obuwie, a teraz także kombinizony strażackie. Dzięki integracji renomowanego austriackiego producenta seamTEX® GmbH oferujemy obecnie kompleksowe rozwiązania ochronne z jednego źródła. Nasze produkty łączą w sobie sprawdzoną rzemiosło z najnowocześniejszą technologią i są wytwarzane wyłącznie w naszych własnych zakładach produkcyjnych zgodnie z rygorystycznymi europejskimi normami jakości. Holik International – Twój niezawodny partner w zakresie kompleksowej ochrony strażaków, ratowników, policji i personelu wojskowego.

Qui sommes-nous ?

FR

Nous sommes une entreprise familiale tchèque avec plus de 30 ans d'expérience dans le développement et la fabrication d'équipements de protection individuelle de haute qualité pour les pompiers et les sauveteurs du monde entier. Notre gamme de produits comprend des gants premium, des chaussures spécialisées et, grâce à l'intégration de la célèbre marque autrichienne seamTEX®, nous proposons désormais également des tenues d'intervention. En pratique, cela signifie une solution de protection complète provenant d'une source unique. Nos produits allient un savoir-faire artisanal éprouvé aux technologies les plus modernes. Ils sont fabriqués exclusivement dans nos propres usines de production, conformément aux normes de qualité européennes les plus strictes. Holik International – votre partenaire de confiance pour la protection complète des pompiers, des sauveteurs, de la police et des forces de défense.

¿Quiénes somos?

ES

Somos una empresa familiar checa con más de 30 años de experiencia en el desarrollo y fabricación de equipos de protección individual de alta calidad para bomberos y equipos de rescate en todo el mundo. Nuestra gama de productos incluye guantes de primera calidad, calzado especializado y, gracias a la integración de la reconocida marca austriaca seamTEX®, ahora también ofrecemos trajes para bomberos. En la práctica, esto representa una solución de protección integral desde una única fuente. Nuestros productos combinan una artesanía contrastada con las tecnologías más avanzadas y se fabrican exclusivamente en nuestras propias plantas de producción, cumpliendo con las más estrictas normas de calidad europeas. Holik International – su socio de confianza para la protección integral de bomberos, rescatistas, policías y fuerzas de defensa.



Textile Gloves

Textilní rukavice | Textilhandschuhe

Rękawice tekstylne | Gants en textile | Guantes de textil

Angel | Brela | Crystal | Diamond | Hunter | Maris | Maris PTFE



Návod k údržbě zásahových celotextilních rukavic

CZ

Určení: Pro práci hasičských zásahových jednotek.

Skladování: Rukavice skladujte v suchém a tmavém prostředí při teplotě od 10 °C do 25 °C.

Údržba: Hrubé nečistoty odstraňujte po každém použití. Rukavice důkladně vymáchejte, nebleťte. Použijte tekuté prací prostředky. Perle na 40 °C na krátký program. V případě velkého znečištění na 60 °C. Po oprání do rukavice vložte ruku a vytvarujte. Nesušte na tepelných zdrojích, nepoužívejte sušičku. Sušte pomalu na sušících s cirkulujícím vzduchem ve svislé poloze prsty nahoru.

Kontrola a použitelnost rukavic: Po každém použití proveďte pohledovou kontrolu, která se skládá zejména z kontroly švů a případného roztržení materiálu. Zjistíte-li poškození rukavice v takovém rozsahu, že nemůžete zajistit ochranu rukou neprodleně ji vyřadte. Tuto kontrolu proveďte sám.

**Žádná rukavice nemůže poskytnout stoprocentní ochranu.
Při všech činnostech buďte opatrní!**



Maintenance instructions for full-textile protective gloves

ENG

Purpose: For the work of firefighting rescue units.

Storage: Store the gloves in a dry and dark environment at a temperature between 10 °C - 25 °C.

Maintenance: Remove coarse dirt after each use. Wash gloves thoroughly, do not bleach. Use a liquid detergent. Wash at 40 °C on a short programme. In case of heavy soiling, wash at 60 °C. After washing, insert the hand into the glove and shape. Do not dry on heat sources, do not use a tumble dryer. Dry slowly on drying racks with circulating air in a vertical position with fingers up.

Inspection and serviceability of the gloves: After each use, carry out a visual inspection, which consists mainly of checking the seams and any tears in the material. If you find damage to the glove to such an extent that you cannot ensure protection of the hands, dispose of it immediately. Carry out this check yourself.

**No glove can provide 100% protection.
Be careful in all activities!**



Pflegehinweise für Volltextileinsatzhandschuhe

DE

Bestimmung: Nutzung im Feuerwehrdienst.

Lagerung: Lagern Sie die Handschuhe in einer trockenen und dunklen Umgebung bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 25 °C.

Wartung: Entfernen Sie groben Schmutz nach jedem Gebrauch. Zum Beispiel mit einer weichen Bürste oder unter fließendem Wasser. Handschuhe nicht bleichen. Flüssigwaschmittel verwenden. Bei 40 °C im Kurzprogramm waschen. Bei starker Verschmutzung 60 °C. Nach dem Waschen den Handschuh in Form bringen. Hierzu führen Sie Ihre Hand in den Handschuh ein und bewegen diese im Handschuh. Nicht auf Wärmequellen trocknen, keinen Wäschetrockner verwenden. Langsam auf Trockenständern mit Umluft in vertikaler Position mit den Fingern nach oben trocknen.

Prüfung und Verwendbarkeit von Handschuhen: Führen Sie nach jedem Gebrauch eine Sichtkontrolle durch, die vor allem darin besteht, die Nähte und den Handschuh auf eventuelle Risse im Material zu kontrollieren. Wenn Sie den Handschuh so stark beschädigt vorfinden, dass der Schutz der Hände nicht mehr gewährleistet ist, entsorgen Sie ihn sofort. Führen Sie diese Kontrolle selbst durch.

Kein Handschuh kann 100%igen Schutz bieten.
Seien Sie bei allen Aktivitäten vorsichtig!



Instrukcja konserwacji ratunkowych rękawic tekstylnych

PL

Przeznaczenie: Do pracy jednostek ratunkowych straży pożarnej.

Przechowywanie: Rękawice przechowywać w suchym i ciemnym miejscu w temperaturze od 10°C do 25°C.

Konserwacja: Po każdym użyciu usunąć większe zabrudzenia. Rękawice dokładnie oplukać, nie wybielać. Stosować środek piorący w płynie. Prać w 40°C w cyklu krótkim. W przypadku dużego zabrudzenia w 60°C. Po wypraniu włożyć rękę do rękawicy, by nadać jej odpowiedni kształt. Nie suszyć na źródłach ciepła, nie używać suszarki bębnowej. Suszyć powoli na suszarkach z cyrkulującym powietrzem w pozycji pionowej, palcami do góry.

Kontrola i przydatność rękawic: Po każdym użyciu przeprowadzić oględziny rękawic, które polegają głównie na sprawdzeniu szwów i ewentualnych rozdarć materiału. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia rękawicy w takim stopniu, że nie można zapewnić ochrony rąk, natychmiast wyrzucić rękawicę. Kontrolę tę należy przeprowadzać samodzielnie.

Żadna rękawice nie zapewnia stuprocentowej ochrony.
Należy zachować ostrożność podczas wszystkich czynności!



Instructions d'entretien pour les gants d'intervention tout textile

FR

Désignation : Pour le travail des unités d'intervention des pompiers.

Stockage : Stocker les gants dans un environnement sec et sombre à une température comprise entre 10 °C et 25 °C.

Entretien : Retirer la saleté grossière après chaque utilisation. Rincer soigneusement les gants, ne pas blanchir. Utiliser de la lessive liquide. Lavez à 40 °C au programme court. En cas de contamination importante, laver à 60 °C. Après le lavage, placer une main dans le gant et retrouver sa forme. Ne pas sécher posé sur des sources de chaleur, ne pas utiliser le sèche-linge. Sécher lentement sur les sècheurs avec de l'air circulant en position verticale, les doigts orientés vers le haut.

Vérification et utilisation des gants : Après chaque utilisation, effectuer un contrôle visuel, qui consiste principalement à vérifier les joints et les déchirures éventuelles du matériau. Si constatation que le gant est endommagé de telle manière que la protection de la main ne peut plus être assurée, jeter le gant. Effectuer cette vérification par ses propres soins.

Aucun gant ne peut offrir une protection à 100 %.
Faire attention lors de toutes les activités!



Instrucciones de mantenimiento para guantes de tejido integral

ES

Finalidad: Para el trabajo de las unidades de rescate de bomberos.

Almacenamiento: Almacene los guantes en un entorno seco y oscuro con temperaturas entre 10 °C y 25 °C.

Mantenimiento: Elimina la suciedad gruesa después de cada uso. Lavar bien los guantes, no usar lejía. Utilizar detergente líquido. Lavar a 40 °C en programa corto. En caso de mucha suciedad, a 60 °C. Después del lavado, introducir la mano en el guante y darle forma. No secar en fuentes de calor, no utilizar secadora. Secar lentamente en tendederos con aire circulante en posición vertical, con los dedos hacia arriba.

Control y uso de los guantes: Después de cada uso, haga una inspección visual, que consiste principalmente en comprobar las costuras y los posibles desgarros del material. Si encuentra daños en el guante hasta el punto de no poder garantizar la protección de las manos, deséchelo inmediatamente. Haga esta inspección usted mismo.

Ningún guante puede ofrecer una protección del 100%.
¡Tenga cuidado en todas las actividades!



Leather Gloves

Kožené rukavice | Lederhandschuhe
Rękawice skórzane | Gants en cuir | Guantes de cuero

Amber | Elke | Jasper | Luren | Marble | Onyx | Sabre | Sirona | Taya



Návod k údržbě zásahových rukavic

CZ

Určení: Pro práci hasičských zásahových jednotek.

Skládování: Rukavice skladujte v suchém a temném prostředí při teplotě od 10 °C do 25 °C.

Údržba: Hrubé nečistoty odstraňujte po každém použití. Rukavice důkladně vymáchejte, neběte. Použijte tekutý prací prostředek. Perte na 40 °C na krátký program. Po oprání do rukavice vložte ruku a vytvarujte. Za vlhka naneste tuk do usně Emulzi Holik. Nesušte na tepelných zdrojích, nepoužívejte sušičku. Sušte pomalu na sušících s cirkulujícím vzduchem ve svislé poloze prsty nahoru.

Kontrola a použitelnost rukavic: Po každém použití proveďte pohledovou kontrolu, která se skládá zejména z kontroly švů a případného roztržení materiálu. Zjistíte-li poškození rukavice v takovém rozsahu, že nemůžete zajistit ochranu rukou neprodleně ji vyřadte. Tuto kontrolu proveďte sám.

Žádná rukavice nemůže poskytnout stoprocentní ochranu. Při všech činnostech buďte opatrní!



Maintenance instructions for protective gloves

ENG

Purpose: For the work of firefighting rescue units.

Storage: Store the gloves in a dry and dark environment at a temperature between 10 °C and 25 °C.

Maintenance: Remove coarse dirt after each use. Wash gloves thoroughly, do not bleach. Use a liquid detergent. Wash at 40 °C on a short programme. After washing, insert the hand into the glove and shape. Apply fat to the leather Holik Emulsion, when wet. Do not dry on heat sources, do not use a tumble dryer. Dry slowly on drying racks with circulating air in a vertical position with fingers up.

Inspection and serviceability of the gloves: After each use, carry out a visual inspection, which consists mainly of checking the seams and any tears in the material. If you find damage to the glove to such an extent that you cannot ensure protection of the hands, dispose of it immediately. Carry out this check yourself.

No glove can provide 100% protection. Be careful in all activities!



Pflegehinweise für Einsatzhandschuhe

DE

Bestimmung: Nutzung im Feuerwehrdienst.

Lagerung: Lagern Sie die Handschuhe in einer trockenen und dunklen Umgebung bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 25 °C.

Wartung: Entfernen Sie groben Schmutz nach jedem Gebrauch. Zum Beispiel mit einer weichen Bürste oder unter fließendem Wasser. Handschuhe nicht bleichen. Flüssigwaschmittel verwenden. Bei 40 °C im Kurzprogramm waschen. Nach dem Waschen den Handschuh in Form bringen. Hierzu führen Sie Ihre Hand in den Handschuh ein und bewegen diese im Handschuh. Nicht auf Wärmequellen trocknen, keinen Wäschetrockner verwenden. Langsam auf Trockenständern mit Umluft in vertikaler Position mit den Fingern nach oben trocknen. Wir empfehlen, nach jedem Waschgang den noch feuchten Handschuh mit der Holik-Schutzemulsion zu behandeln.

Prüfung und Verwendbarkeit von Handschuhen: Führen Sie nach jedem Gebrauch eine Sichtkontrolle durch, die vor allem darin besteht, die Nähte und den Handschuh auf eventuelle Risse im Material zu kontrollieren. Wenn Sie den Handschuh so stark beschädigt vorfinden, dass der Schutz der Hände nicht mehr gewährleistet ist, entsorgen Sie ihn sofort. Führen Sie diese Kontrolle selbst durch.

**Kein Handschuh kann 100%igen Schutz bieten.
Seien Sie bei allen Aktivitäten vorsichtig!**



Instrukcja konserwacji ratunkowych rękawic

PL

Przeznaczenie: Do pracy jednostek ratunkowych straży pożarnej.

Przechowywanie: Rękawice przechowywać w suchym i ciemnym miejscu w temperaturze od 10°C do 25°C.

Konserwacja: Po każdym użyciu usunąć większe zabrudzenia. Rękawice dokładnie opłukać, nie wybielać. Stosować środek piorący w płynie. Prac w 40°C w cyklu krótkim. Po wypraniu włożyć rękę do rękawicy, by nadać jej odpowiedni kształt. Nałożyć smar do skóry - emulsję Holik, gdy jest mokra. Nie suszyć na źródłach ciepła, nie używać suszarki bębnowej. Suszyć powoli na suszarkach z cyrkulującym powietrzem w pozycji pionowej, palcami do góry.

Kontrola i przydatność rękawic: Po każdym użyciu przeprowadzić oględziny rękawic, które polegają głównie na sprawdzeniu szwów i ewentualnych rozdarć materiału. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia rękawicy w takim stopniu, że nie można zapewnić ochrony rąk, natychmiast wyrzucić rękawicę. Kontrolę tę należy przeprowadzać samodzielnie.

**Żadna rękawice nie zapewnia stuprocentowej ochrony.
Należy zachować ostrożność podczas wszystkich czynności!**



Instructions d'entretien pour les gants d'intervention

FR

Désignation : Pour le travail des unités d'intervention des pompiers.

Stockage : Stocker les gants dans un environnement sec et sombre à une température comprise entre 10 °C et 25 °C.

Entretien : Retirer la saleté grossière après chaque utilisation. Rincer soigneusement les gants, ne pas blanchir. Utiliser de la lessive liquide. Lavez à 40 °C au programme court. Après le lavage, placer une main dans le gant et retrouver sa forme. Appliquer la graisse pour cuir - émulsion Holik, lorsqu'elle est humide. Ne pas sécher posé sur des sources de chaleur, ne pas utiliser le sèche-linge. Sécher lentement sur les sècheurs avec de l'air circulant en position verticale, les doigts orientés vers le haut.

Vérification et utilisation des gants : Après chaque utilisation, effectuer un contrôle visuel, qui consiste principalement à vérifier les joints et les déchirures éventuelles du matériau. Si constatation que le gant est endommagé de telle manière que la protection de la main ne peut plus être assurée, jeter le gant. Effectuer cette vérification par ses propres soins.

**Aucun gant ne peut offrir une protection à 100 %.
Faire attention lors de toutes les activités!**



Instrucciones de mantenimiento para guantes de tejido integral

ES

Finalidad: Para el trabajo de las unidades de rescate de bomberos.

Almacenamiento: Almacene los guantes en un entorno seco y oscuro con temperaturas entre 10 °C y 25 °C.

Mantenimiento: Elimina la suciedad gruesa después de cada uso. Lavar bien los guantes, no usar lejía. Utilizar detergente líquido. Lavar a 40 °C en programa corto. Después del lavado, introducir la mano en el guante y darle forma. Aplique la grasa para cuero - emulsión Holik, cuando esté húmeda. No secar en fuentes de calor, no utilizar secadora. Secar lentamente en tendederos con aire circulante en posición vertical, con los dedos hacia arriba.

Control y uso de los guantes: Después de cada uso, haga una inspección visual, que consiste principalmente en comprobar las costuras y los posibles desgarros del material. Si encuentra daños en el guante hasta el punto de no poder garantizar la protección de las manos, deséchelo inmediatamente. Haga esta inspección usted mismo.

**Ningún guante puede ofrecer una protección del 100%.
¡Tenga cuidado en todas las actividades!**



Čištění a údržba | Cleaning and maintenance | Reinigung und Pflege Czyszczenie i konserwacja | Nettoyage et entretien | Limpieza y mantenimiento

Emulze Holik

Ochranná emulze chrání proti vodě, oleji, špíně a oživuje barvu. Doplněním tuku do usně předejdete ztvrdnutí usně při sušení. Olejová emulze je určena jako výživa pro kožené produkty. Pro její aplikaci v balení najdete i houbičku pro snadnou aplikaci. Podporuje hydrofobní účinky usně, předchází ztvrdnutí při aplikaci na mokrou usně, vyživuje a zvyšuje jejich životnost.



Holik Emulsion

The Holik emulsion protects against water, oil, dirt and revives the colour. Adding fat to the leather prevents the leather from hardening during drying. The emulsion is intended as a nourishment for leather products. For easy use, you will also find a sponge in the package for easy application. Supports the hydrophobic effects of the leather. Prevents hardening of the leather when applied to wet leather. Nourishes leather and increases its durability.

Holik-Emulsion

Die schützende Emulsion schützt vor Wasser, Öl und Schmutz und frischt die Farbe auf. Die Zugabe von Fett zum Leder verhindert, dass das Leder beim Trocknen aushärtet. Die Ölemulsion ist als Pflegemittel für Lederprodukte bestimmt. Für die Anwendung finden Sie in der Packung auch einen Schwamm, der das Auftragen erleichtert. Unterstützt die hydrophobe Wirkung von Leder. Verhindert das Aushärten bei Anwendung auf nassem Leder. Nährt das Leder und erhöht seine Haltbarkeit.

Holik Emulsion

Emulsja Holik chroni przed wodą, olejem i zabrudzeniami oraz odświeża kolor. Dodatek tłuszczu do skóry zapobiega jej twardnieniu podczas wysychania. Emulsja przeznaczona jest jako środek odżywczy do wyrobów skórzanych. Dla łatwego użycia w opakowaniu znajduje się również gąbka do aplikacji. Wspiera właściwości hydrofobowe skóry. Zapobiega twardnieniu skóry przy aplikacji na mokrą skórę. Odżywia skórę i zwiększa jej trwałość.

Émulsion Holik

L'émulsion protectrice protège contre l'eau, l'huile et les salissures tout en ravivant les couleurs. En reconstituant les corps gras du cuir, elle empêche celui-ci de durcir pendant le séchage. Cette émulsion huileuse est conçue pour nourrir en profondeur les produits en cuir. Pour faciliter l'utilisation, une éponge est incluse dans l'emballage. Elle renforce les propriétés hydrophobes, prévient le durcissement lors de l'application sur cuir humide, nourrit les fibres et prolonge la durée de vie de vos équipements.

Emulsión Holik

La emulsión protectora protege contra el agua, el aceite y la suciedad, además de reavivar el color. Al devolver las grasas necesarias al cuero, evita que este se endurezca durante el secado. Esta emulsión oleosa está diseñada para nutrir en profundidad los productos de cuero. Para facilitar su uso, el envase incluye una esponja aplicadora. Refuerza las propiedades hidrófugas, previene el endurecimiento al aplicarse sobre cuero húmedo, nutre las fibras y prolonga su vida útil.

Impregnační sprej Holik

Vysoce účinný impregnační sprej na kůži i textil, který při zachování prodyšnosti materiálu chrání před vlhkostí, vodou, oleji a špínou. Doplnění vodoodpudivé, olejoodpudivé a protišpínové úpravy. Přitom zanechává produkt prodyšný. Zvyšuje životnost povrchových materiálů. Impregnaci nanášíme na suchý produkt v tenké vrstvě a necháváme minimálně 12 hodin zaschnout.

Holik Impregnation Spray

A highly effective impregnating spray for leather and textiles that protects against moisture, water, oil and dirt while maintaining the breathability of the material. It repels water and oil and is resistant to abrasion. It allows the product to breathe. It increases the resistance of surface materials.

Imprägnierspray

Ein hochwirksames Imprägnierspray für Leder und Textilien, das vor Feuchtigkeit, Wasser, Ölen und Schmutz schützt und gleichzeitig die Atmungsaktivität des Materials erhält. Tragen Sie die Imprägnierung in einer dünnen Schicht auf das trockene Produkt auf und lassen Sie sie mindestens 12 Stunden lang trocknen. Es ist wasser-, ölabweisend und abriebfest. Es lässt das Produkt atmen. Es erhöht die Widerstandsfähigkeit von Oberflächenmaterialien.

Holik Impregnation Spray

Wysoce skuteczny spray impregnujący do skóry i tekstyliów, który chroni przed wilgocią, wodą, olejem i zabrudzeniami, jednocześnie zachowując oddychalność materiału. Odpycha wodę i olej oraz jest odporny na ścieranie. Umożliwia materiałowi oddychanie. Zwiększa odporność materiałów powierzchniowych.

Spray d'impregnation Holik

Spray d'impregnation haute performance pour le cuir et les textiles, offrant une protection efficace contre l'humidité, l'eau, les huiles et les salissures tout en préservant la respirabilité du matériau. Il renforce les traitements hydrofuges, oléofuges et anti-salissures sans altérer la perméabilité à l'air. Il prolonge la durée de vie des matériaux de surface. Application : Appliquer une fine couche sur le produit sec et laisser sécher pendant au moins 12 heures.

Espray impermeabilizante Holik

Espray impermeabilizante de alta eficacia para cuero y textiles que protege contra la humedad, el agua, los aceites y la suciedad, manteniendo la transpirabilidad del material. Refuerza el acabado hidrófugo, oleófugo y antimanchas, permitiendo que el producto siga siendo transpirable. Prolonga la vida útil de los materiales exteriores. Modo de empleo: Aplicar una capa fina sobre el producto seco y dejar secar como mínimo 12 horas.



Prací gel Holík

Vysoce účinný gel na přírodní bázi pro kožené i textilní rukavice. Je plně biologicky odbouratelný (Eco-Friendly) a šetrný k životnímu prostředí.

- Antibakteriální: Účinně snižuje množství bakterií.
- Chrání materiály: Uchovává hydrofobní vlastnosti a nezanechává skvrny.
- Bez optických bělidel: Neobsahuje bělidla, která poškozují produkty Holík.
- Efektivní: Výborně rozpustný i při nízkých teplotách.



Holík Washing Gel

High-efficiency, natural-based gel for leather and textile gloves. Fully biodegradable (Eco-Friendly) and environmentally safe.

- Antibacterial: Effectively reduces bacteria inside the glove.
- Material Protection: Preserves hydrophobic properties and leaves no stains.
- No Optical Brighteners: Free from brighteners that could damage Holík products.
- Efficient: Highly soluble even at low temperatures.

Holík Waschgel

Hochwirksames Waschgel auf natürlicher Basis für Leder- und Textilhandschuhe. Vollständig biologisch abbaubar (Eco-Friendly) und umweltfreundlich.

- Antibakteriell: Reduziert wirksam die Bakterienbildung im Handschuh.
- Materialschonend: Erhält die hydrophoben Eigenschaften und hinterlässt keine Flecken.
- Ohne optische Aufheller: Frei von Aufhellern, die Holík-Produkte beschädigen könnten.
- Effizient: Auch bei niedrigen Waschartemperaturen leicht löslich.

Żel do prania Holík

Wysoco skuteczny żel na bazie naturalnej do rękawic skórzanych i tekstylnych. Jest w pełni biodegradowalny (Eco-Friendly) i przyjazny dla środowiska.

- Antybakteryjny: Skutecznie redukuje ilość bakterii.
- Chroni materiały: Zachowuje właściwości hydrofobowe i nie pozostawia plam.
- Bez rozjaśniaczy optycznych: Nie zawiera wybielaczy, które uszkadzają produkty Holík.
- Efektywne: Doskonale rozpuszczalny nawet w niskich temperaturach.

Gel de lavage Holík

Gel haute performance à base naturelle pour gants en cuir et textile. Écologique et entièrement biodégradable.

- Antibactérien : Réduit efficacement la prolifération des bactéries.
- Protection : Préserve les propriétés hydrophobes et ne laisse pas de taches.
- Sans agents de blanchiment optiques : ne contient pas d'agents de blanchiment qui endommagent les produits Holík.
- Efficace : Parfaitement soluble même à basse température.

Gel de lavado Holík

Gel de alta eficacia a base natural para guantes de cuero y textiles. Respetuoso con el medio ambiente y totalmente biodegradable.

- Antibacteriano: Reduce eficazmente la acumulación de bacterias.
- Protección: Conserva las propiedades hidrófugas y no deja manchas.
- Sin blanqueadores ópticos: No contiene blanqueadores, evitando daños en los productos Holík.
- Eficiente: Soluble incluso en lavados a bajas temperaturas.



EN ISO
14001:2016



EN ISO
9001:2016

EN 659



SOTEX GINETEX CZ



Arclin®, the Arclin logo, Kevlar®, Nomex®, Firepoint® and all trademarks and service marks denoted with ™, SM or ® are owned by Arclin and its affiliates unless otherwise noted. © 2026 Arclin. All rights reserved.



**CRAFTED TO PROTECT.
WORN WITH PRIDE.**

Holík International, s.r.o.

Za Dvorem 612, Střpa, 763 14 Zlín,
Czech Republic

Tel.: +420 577 125 500

E-mail: info@holik-international.cz

www.holik.com

Holík GmbH

Lise-Meitner-Straße 1-13, Haus 1, 42119,
Wuppertal, Deutschland

Tel.: +49 202 786 6278

Mob.: +49 170 788 8432

E-mail: mail@holik-gmbh.de

www.holik-gmbh.de